

"Reklamların dili monitorinq aynasında"

Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası (AMEA) Elmi Kitabxanasının Akademik zalında Azərbaycan Respublikasının Dövlət Dil Komissiyası yanında Monitorinq Mərkəzinin təşkilatçılığı ilə "Reklamların dili monitorinq aynasında" adlı tədbir keçirildi.

Dövlət Dil Komissiyası yanında Monitorinq Mərkəzinin Müşahidə Şurasının sədri, akademik Möhsün Nağısoylu, professor Mahirə Hüseynova, Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyasının İmadəddin Nəsimi adına Dilçilik İnstitutunun baş direktoru, professor Nadir Məmmədli, dövlət qurumlarının rəsmiləri, sahibkarlar, müxtəlif reklam şirkətlərinin nümayəndələri və digər qonaqların iştirak etdiyi tədbir açıq məkan reklamlarının mətnləri üzərində aparılan monitorinqin nəticələrinə həsr olunmuşdu.

Dövlət Dil Komissiyası yanında Monitorinq Mərkəzinin direktoru, professor Sevinc Əliyeva giriş sözü ilə çıxış etdi. Diqqətə çatdırdı ki, bu tədbirin keçirilməsində başlıca məqsəd monitorinq zamanı aşkarlanan dil qüsurlarının təqdim edilməsi və mövcud nöqsanların aradan qaldırılması istiqamətində müzakirələrin aparılmasıdır.

Monitorinq Mərkəzinin direktoru çıxışında nəzərə çatdırdı ki, ana dilinin saflığının qorunması və inkişafı dövlət siyasətinin tərkib hissəsidir. Ölkəmizdə dil siyasətinin formalaşması və Azərbaycan dilinin dövlət dili kimi tətbiqi işinin



təkmilləşdirilməsində Ümummilli Lider Heydər Əliyevin, eləcə də onun siyasi kursunun layiqli davamçısı Prezident İlham Əliyevin müstəsna xidmətləri var.

Sevinc Əliyeva reklamlarda ədəbi dil normalarına riayət olunması və onların təcrübədə düzgün tətbiqinin vacibliyini diqqətə çatdırdı. O, reklam sahəsində çalışan bəzi mütəxəssislərin dilimizin normalarını ya yetərincə bilmədiklərini, ya da bu işə laqeyd yanaşdıqlarını təəssüflə qeyd etdi. Bildirdi ki, mövcud qüsurların bir qisminin səbəbi əcnəbi dillərə meyllilik və xarici brendlərin reklam mətnlərinin hərfi tərcümədə təqdim edilməsidir. Dövlət Dil Komissiyası yanında Monitorinq Mərkəzinin direktoru dövlət dilinin qorunmasına və inkişafına mənfi təsir göstərə biləcək mübahisəli məsələlərdə hər kəsi, o cümlədən reklam sahəsində çalışanları diqqətli və məsuliyyətli olmağa çağırırdı.

Tədbirdə deyildi ki, Dövlət Dil Komissiyası yanında Monitorinq Mərkəzi Bakı şəhə-

rindəki açıq məkanlarda reklamlarla bağlı monitorinq həyata keçirib. Monitorinqin nəticələrinin əksini tapdığı "Reklamların dili monitorinq aynasında" adlı kitab da toplantı iştirakçılarına təqdim olundu.

Tədbirdə "Açıq məkan reklamları və dilimiz" adlı məruzə ilə çıxış edən Dövlət Dil Komissiyası yanında Monitorinq Mərkəzinin direktor müavini, dosent Gülarə Əmirova açıq məkan reklamlarının (Bakı şəhərində yerləşən) monitorinqinə həsr olunmuş kitabda mağaza, dükən, ictimai-iaşə obyektləri, idman, sağlamlıq, tədris, estetik və gözəllik mərkəzləri, istirahət və əyləncə məkanları, klinika və tibb məntəqələrinin adlarında, onlara məxsus lövhələrdə (reklam, məlumat, menyu və s.), eləcə də sosial xarakterli mətnlərdə müşahidə edilmiş fonetik, leksik, qrammatik norma pozuntuları, üslub və ifadə səhvlərinin əhatə olunduğunu bildirdi. Ümumilikdə 510 reklam mətnində 2300 norma pozuntusu aşkar edildiyini tədbir iştirakçılarının nəzərinə çatdırdı. Onlardan 2028-nin (918 orfoqra-

fik, 707 leksik, 157 qrammatik norma pozuntusu, 246 üslub və ifadə səhvi) hesabatda daxil edildi bildirildi.

Gülarə Əmirova günümüzdə geniş auditoriyası və kütləvililiyi ilə fərqlənən, hər kəs üçün əlçatan olan açıq məkan reklamlarının qısa və yığcam olmasına baxmayaraq, dilin ən aktiv təbliğat vasitələrindən olduğunu vurğuladı. Təəssüflə qeyd etdi ki, mövcud mətnlərdə Azərbaycan ədəbi dil normalarının kobud şəkildə pozulması hallarına çox rast gəlinir.

Müzakirələr zamanı qonaqlar açıq məkan reklamlarının mətnlərinin monitorinqə cəlb edilməsinin dilimizin saflığının qorunmasına, həmçinin məlumatın doğru təqdim edilməsi işinə mühüm töhfə verəcəyinə ümid etdiklərini bildirdilər.

Tədbirin sonunda mövcud nöqsan və çatışmazlıqların aradan qaldırılması istiqamətində müvafiq tədbirlərin həyata keçirilməsinin zəruriliyi vurğulandı.

**Zöhrə FƏRƏCOVA,
"Azərbaycan"**